

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/70/20

3 June 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع
بانكوك، 1-5 يوليه/تموز 2013

تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
لعام 2013

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق

1. يطلب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي موافقة اللجنة التنفيذية على 555,100 دولار أمريكي لتعديلات برنامج عمله لعام 2013، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة بقيمة 38,857 دولار أمريكي. والعرض مرفق بهذه الوثيقة.
2. تُعرض الأنشطة المقترحة في تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الجدول الأول أدناه:

الجدول الأول: برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

المبلغ الموصى به (بالدولار الأمريكي)	المبلغ المطلوب (بالدولار الأمريكي)	النشاط/المشروع	البلد
القسم ألف: الأنشطة الموصى بها للموافقة الشاملة			
ألف 1: تجديد مشاريع التعزيز المؤسسي			
275,600	275,600	تجديد التعزيز المؤسسي (المرحلة التاسعة)	كولومبيا
279,500	279,500	تجديد التعزيز المؤسسي (المرحلة العاشرة)	ماليزيا
555,100	555,100	الإجمالي الفرعي لألف	
38,857	38,857	تكاليف دعم الوكالة (7 بالمائة لتعزز المؤسسات):	
593,957	593,957	الإجمالي	

القسم ألف: الأنشطة الموصى بها للموافقة الشاملة

ألف 1- تجديد مشاريع التعزيز المؤسسي

- (أ) كولومبيا (المرحلة التاسعة): 275,600 دولار أمريكي
 (ب) ماليزيا (المرحلة العاشرة): 279,500 دولار أمريكي

وصف المشروع

3. قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي طلبات لتجديد مشروعات التعزيز المؤسسي لكولومبيا وماليزيا. ويرد وصف لهذه البلدان في المرفق الأول لهذه الوثيقة.

تعليقات الأمانة

4. استعرضت أمانة الصندوق التقارير النهائية وخطط العمل للتعزيز المؤسسي المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالنيابة عن حكومتي كولومبيا وماليزيا، والتي قدمت باستخدام الشكل المنقح لتجديدات التعزيز المؤسسي الموافق عليه بموجب القرار 43/61 وأشارت إلى أن هذه البلدان تمثل لأهداف إزالة المواد المستنفدة للأوزون. وراعت الأمانة العامة القرارات 17/59 و 47/59 (أ) و 43/61 عند النظر في هذه الطلبات، ولا سيما القرار 43/61 حيث قررت اللجنة التنفيذية "الحفاظ على دعم تمويل التعزيز المؤسسي عند المستويات الحالية، ولتجديد مشروعات التعزيز المؤسسي لفترة سنتين كاملتين منذ الاجتماع الحادي والستين".

توصيات الأمانة

5. توصي أمانة الصندوق بالموافقة الشاملة على طلبات تجديد التعزيز المؤسسي لكولومبيا وماليزيا عند مستوى التمويل المبين في الجدول الأول بهذه الوثيقة. وقد تود اللجنة التنفيذية أن تعرب لحكومتَي كولومبيا وماليزيا عن التعليقات الواردة في المرفق الثاني لهذه الوثيقة.

Annex I

INSTITUTIONAL STRENGTHENING PROJECT PROPOSALS

Colombia: Renewal of institutional strengthening

Summary of the project and country profile		
Implementing agency:		UNDP
Amounts previously approved for institutional strengthening (US \$):		
	Phase I: Mar-94	317,790
	Phase II: Mar-98	212,000
	Phase III: Mar-00	212,000
	Phase IV: Nov-02	275,600
	Phase V: Apr-05	275,600
	Phase VI: Jul-07	275,600
	Phase VII: Jul-09	275,600
	Phase VIII: Jul-11	275,600
	Total:	2,119,790
Amount requested for renewal (phase IX) (US \$):		275,600
Amount recommended for approval for phase IX (US \$):		275,600
Agency support costs (US \$):		19,292
Total cost of institutional strengthening phase IX to the Multilateral Fund (US \$):		294,892
Date of approval of country programme:		1994
Date of approval of HCFC phase-out management plan:		2010
Baseline consumption of controlled substances (ODP tonnes):		
(a) Annex A, Group I (CFCs) (average 1995-1997)		2,208.2
(b) Annex A, Group II (halons) (average 1995-1997)		187.7
(c) Annex B, Group II (carbon tetrachloride) (average 1998-2000)		6.1
(d) Annex B, Group III (methyl chloroform) (average 1998-2000)		0.6
(e) Annex C, Group I (HCFCs) (average 2009-2010)		225.6
(f) Annex E (methyl bromide) (average 1995-1998)		110.1
Latest reported ODS consumption (2011) (ODP tonnes) as per Article 7:		
(a) Annex A, Group I (CFCs)		0.0
(b) Annex A, Group II (halons)		0.0
(c) Annex B, Group II (carbon tetrachloride)		0.0
(d) Annex B, Group III (methyl chloroform)		0.0
(e) Annex C, Group I (HCFCs)		217.4
(f) Annex E (methyl bromide)		0.0
	Total:	217.4
Year of reported country programme implementation data:		2012
Amount approved for projects (as at April 2013) (US \$):		30,994,825
Amount disbursed (as at December 2011) (US \$):		22,200,907
ODS to be phased out (as at April 2013) (ODP tonnes):		1,934.0
ODS phased out (as at December 2011) (ODP tonnes):		1,832.4

1. Summary of activities and funds approved by the Executive Committee:

Summary of activities	Funds approved (US \$)
(a) Investment projects:	23,802,758
(b) Institutional strengthening:	2,119,790
(c) Project preparation, technical assistance, training and other non-investment projects:	5,072,277
Total:	30,994,825

Progress report

2. During Phase VIII of Colombia's institutional strengthening (IS) project, the National Ozone Unit (UTO) actively continued working to maintain the achievement of compliance with the Montreal Protocol phase-out schedules. As a result, the country achieved in, and maintains since 2010, compliance with the 100 per cent reduction measure of CFC, halon and CTC. The UTO also participated and contributed actively to the different discussions taking place at regional meetings, Executive Committee meetings and Meetings of the Parties. During phase VIII the Government of Colombia continued successfully implementing the activities contained in the stage I of the HCFC phase-out management plan (HPMP), that includes the phase-out of HCFCs in the domestic refrigeration manufacturing sector and monitoring the results of the projects implemented in the CFC National Phase-Out Plan. The Government strengthened its legal framework with the approval of the legislation for the establishment of the HCFC quota system and the ban of production and imports of HCFC-based domestic refrigerators. Other activities coordinated by the UTO include the preparation of the completion reports for the investment project to convert the only metered dosed inhalers manufacturer in the country and for the project to substitute the use of CTC as a process agent; the implementation of demonstration projects on chillers, on supercritical CO₂ for the spray polyurethane foam and on ODS waste management and disposal. As traditionally done in previous phases, the UTO was very active with the implementation of public awareness activities through TV/radio, newspapers, public presentations and celebration of the International Ozone Day.

Plan of action

3. The Phase IX of the IS project for Colombia will have special importance as the country will continue with the preparation to achieve the freeze and 10 per cent reduction of the HCFC consumption and the maintenance of the total phase-out of CFCs, halon and CTC. During the next phase the Government of Colombia, through its UTO, will prepare the strategy for the second stage of its HPMP and will continue with the strengthening and ensuring sustainability of the activities being implemented in the last years in the servicing sector, through the first stage of the HPMP (including the establishment of 18 ODS collection centers), technical assistance to end-users in selection of low-global-warming-potential alternatives and strengthening the legal framework that supports the activities mentioned above. As in previous phases, the HPMP and other projects activities will continue being implemented through the regional focal points, to ensure their impact in all regions.

Malaysia: Renewal of institutional strengthening

Summary of the project and country profile		
Implementing agency:		UNDP
Amounts previously approved for institutional strengthening (US \$):		
Phase I:	Mar-93	322,520
Phase II:	Oct-96	215,000
Phase III:	Nov-98	215,000
Phase IV:	Dec-00	215,000
Phase V:	Nov-02	279,500
Phase VI:	Dec-04	279,500
Phase VII:	Nov-07	279,500
Phase VIII:	Jul-09	279,500
Phase IX:	Jul-11	279,500
	Total:	2,365,020
Amount requested for renewal (phase X) (US \$):		279,500
Amount recommended for approval for phase X (US \$):		279,500
Agency support costs (US \$):		19,565
Total cost of institutional strengthening phase X to the Multilateral Fund (US \$):		299,065
Date of approval of country programme:		1992
Date of approval of HCFC phase-out management plan:		2011
Baseline consumption of controlled substances (ODP tonnes):		
(a) Annex A, Group I (CFCs) (average 1995-1997)		3,271.1
(b) Annex A, Group II (halons) (average 1995-1997)		8.0
(c) Annex B, Group II (carbon tetrachloride) (average 1998-2000)		4.5
(d) Annex B, Group III (methyl chloroform) (average 1998-2000)		49.5
(e) Annex C, Group I (HCFCs) (average 2009-2010)		515.8
(f) Annex E (methyl bromide) (average 1995-1998)		14.6
Latest reported ODS consumption (2011) (ODP tonnes) as per Article 7:		
(a) Annex A, Group I (CFCs)		0.0
(b) Annex A, Group II (halons)		0.0
(c) Annex B, Group II (carbon tetrachloride)		0.0
(d) Annex B, Group III (methyl chloroform)		0.0
(e) Annex C, Group I (HCFCs)		482.3
(f) Annex E (methyl bromide)		3.5
	Total:	485.8
Year of reported country programme implementation data:		2011
Amount approved for projects (as at April 2013) (US \$):		54,110,830
Amount disbursed (as at December 2011) (US \$):		45,785,919
ODS to be phased out (as at April 2013) (ODP tonnes):		6,850.7
ODS phased out (as at December 2011) (ODP tonnes):		6,694.5

4. Summary of activities and funds approved by the Executive Committee:

Summary of activities	Funds approved (US \$)
(a) Investment projects:	46,382,409
(b) Institutional strengthening:	2,365,020
(c) Project preparation, technical assistance, training and other non-investment projects:	5,363,401
Total:	54,110,830

Progress report

5. Malaysia's HPMP was launched in August 2012 and most of the projects are being implemented. Close cooperation with industries and other agencies particularly on enforcement activities such as Customs Department, Fire and Rescue Department and Ministry of Industry and International Trade is very crucial in the phase-out programme to ensure that the projects will be completed on time. The enforcement and monitoring activities are given priority to ensure Malaysia is in full compliance with the Montreal Protocol. Awareness programmes conducted, including at state level and via mass media, have enhanced public awareness on ozone depletion and climate change issues.

Plan of action

6. The operational objective of the Phase X is to monitor the provision of financial and technical assistance to the Government of Malaysia in implementation of its HPMP and sustained compliance of ODS phase-out. The overall objective is to assist the National Ozone Unit and the industries in phasing out HCFCs effectively and more efficiently through the adoption of policies, strategies, controlled measures, technological and monitoring mechanisms in compliance with the provision of the Montreal Protocol.

المرفق الثاني

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن طلبات تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع السابعين

كولومبيا

1. استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب لتجديد مشروع التعزيز المؤسسي لكولومبيا، وأشارت معربة عن تقديرها إلى أن البلد يتخذ الخطوات اللازمة للحفاظ على التخلص التدريجي من المواد الكلوروفلوروكربونية وتحقيق أهداف بروتوكول مونتريال المتعلقة بالمواد الهيدروفلوروكربونية وتثني اللجنة التنفيذية على حكومة كولومبيا لتعزيز إطارها القانوني للسيطرة على استيراد/تصدير المواد المستنفدة للأوزون، وتنفيذ نظم الحصص للمواد الهيدروفلوروكربونية. وحظر بعض من استخداماتها مما يضمن التخلص التدريجي منها. وتسلمت اللجنة التنفيذية الضوء على عمل حكومة كولومبيا في تعزيز البدائل الممكنة لخفض الاحترار العالمي للمواد الهيدروفلوروكربونية في الصناعة الوطنية وكذلك التنسيق الوثيق بين الحكومة وهيئات القطاع الخاص لمساعدة البلد في الامتثال للالتزامات ببروتوكول مونتريال. وتسعد اللجنة التنفيذية أيضا بمستوى الوعي العام في كولومبيا فيما يتعلق بتحديات إزالة المواد الهيدروفلوروكربونية وتأمل أن تواصل كولومبيا تنفيذ أنشطتها المخطط لها بنجاح باهر من أجل تحقيق تجميد استهلاك المواد الهيدروفلوروكربونية في عام 2013 وخفضها بنسبة 10 في المائة في عام 2015.

ماليزيا

2. استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب لتجديد مشروع التعزيز المؤسسي لماليزيا وأشارت مع التقدير إلى النجاح المستمر في تنفيذ أنشطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون ودعم عملية إزالة تلك المواد. كما أشارت اللجنة التنفيذية إلى أن حكومة ماليزيا قامت بالتنسيق الناجح مع الوكالات والجهات الوطنية الأخرى في إدارة ورصد برامج إزالة المواد المستنفدة للأوزون التي ستساعد البلاد في تحقيق أهداف إزالة المواد الهيدروفلوروكربونية. وتؤيد اللجنة التنفيذية بشدة جهود حكومة ماليزيا للحد من استهلاك المواد المستنفدة للأوزون، وتأمل أن تواصل البلاد التقدم المحرز وتجربة تنفيذ أنشطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون، وخاصة لتحقيق أهداف مكافحة المواد الهيدروفلوروكربونية لعامي 2013 و 2015.



**70th Meeting of the Executive Committee of the Multilateral Fund
for the Implementation of the Montreal Protocol**

(1-5 July 2013, Bangkok, Thailand)

**UNDP
2013 WORK PROGRAMME AMENDMENT**

2013 WORK PROGRAMME AMENDMENT

I. EXECUTIVE SUMMARY

The present document constitutes UNDP's 2013 Work Programme Amendment and is being submitted for consideration of the ExCom at its 70th Meeting. The list of submissions for all funding requests including investment projects that will be submitted by UNDP to the 70th ExCom Meeting tabulated in Annex 1 to this document, is provided for information. Project documentation such as MYA tranches, HCFC investment and demonstration projects and other individual/investment proposals, are not submitted as part of this document and are submitted separately as per normal practice. Only the following (non-investment) submissions are part of the main body of this document.

II. FUNDING REQUESTS PART OF THE WORK PROGRAMME AMENDMENT

Institutional Strengthening Extensions

Requests for funding of extensions of institutional strengthening projects included in this document for submission at the 70th ExCom Meeting are tabulated below. The documents for terminal reports and requests for extension of IS funding are being submitted separately.

Country	Type	Title	Duration (months)	Amount	Agency Fee	Total	Coop Agency
Colombia	INS	Institutional Strengthening Renewal (Phase IX)	24	275,600	19,292	294,892	N/A
Malaysia	INS	Institutional Strengthening Renewal (Phase X)	24	279,500	19,565	299,065	N/A
Total (2 requests)				555,100	38,857	593,957	

Preparation funding requests

UNDP is not submitting any requests for preparation funding to 69th ExCom meeting.

Other requests for non-investment projects

UNDP is not submitting requests for non-investment projects to 69th ExCom meeting.

III. SUMMARY OF FUNDING REQUESTS (WORK PROGRAMME)

The table below summarizes the funding requests for non-investment activities and proposals, as part of UNDP's Work Programme for 2013, submitted to the 70th ExCom Meeting:

Country	Type	Title	Duration (months)	Amount	Agency Fee	Total	Coop Agency
Colombia	INS	Institutional Strengthening Renewal (Phase IX)	24	275,600	19,292	294,892	N/A
Malaysia	INS	Institutional Strengthening Renewal (Phase X)	24	279,500	19,565	299,065	N/A
Total (2 requests)				555,100	38,857	593,957	

ANNEX 1

List of all UNDP submissions for funding to the 70th ExCom Meeting

No	Country	Type	Description	Funding Request for the 70th ExCom (US\$)		
				Amount	Agency Fee	Total
1	Bhutan	PHA	HPMP 2nd tranche (UNDP Coop Agency)	42,000	3,780	45,780
2	Cambodia	PHA	HPMP 2nd tranche (UNDP Coop Agency)	200,000	15,000	215,000
3	Colombia	INS	Institutional Strengthening Renewal (Phase IX)	275,600	19,292	294,892
4	Costa Rica	PHA	HPMP 2nd tranche	168,000	12,600	180,600
5	D.R. Congo	PHA	HPMP 2nd tranche (UNDP Coop Agency)	116,000	10,440	126,440
6	Jamaica	PHA	HPMP 2nd tranche	100,000	7,500	107,500
7	Lebanon	PHA	HPMP 2nd tranche	745,589	55,919	801,508
8	Malaysia	INS	Institutional Strengthening Renewal (Phase X)	279,500	19,565	299,065
9	Panama	PHA	HPMP 2nd tranche	100,907	7,568	108,475
10	Sri Lanka	PHA	HPMP 2nd tranche	60,000	4,500	64,500
Total: (10 Requests)				2,087,596	156,164	2,243,760

Notes:

1. All amounts in US dollars
2. Special reports due (delays, balances, status reports, etc.) will be submitted separately as well as other projects not part of the WP and listed above.